

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	27 (1956)
Heft:	3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

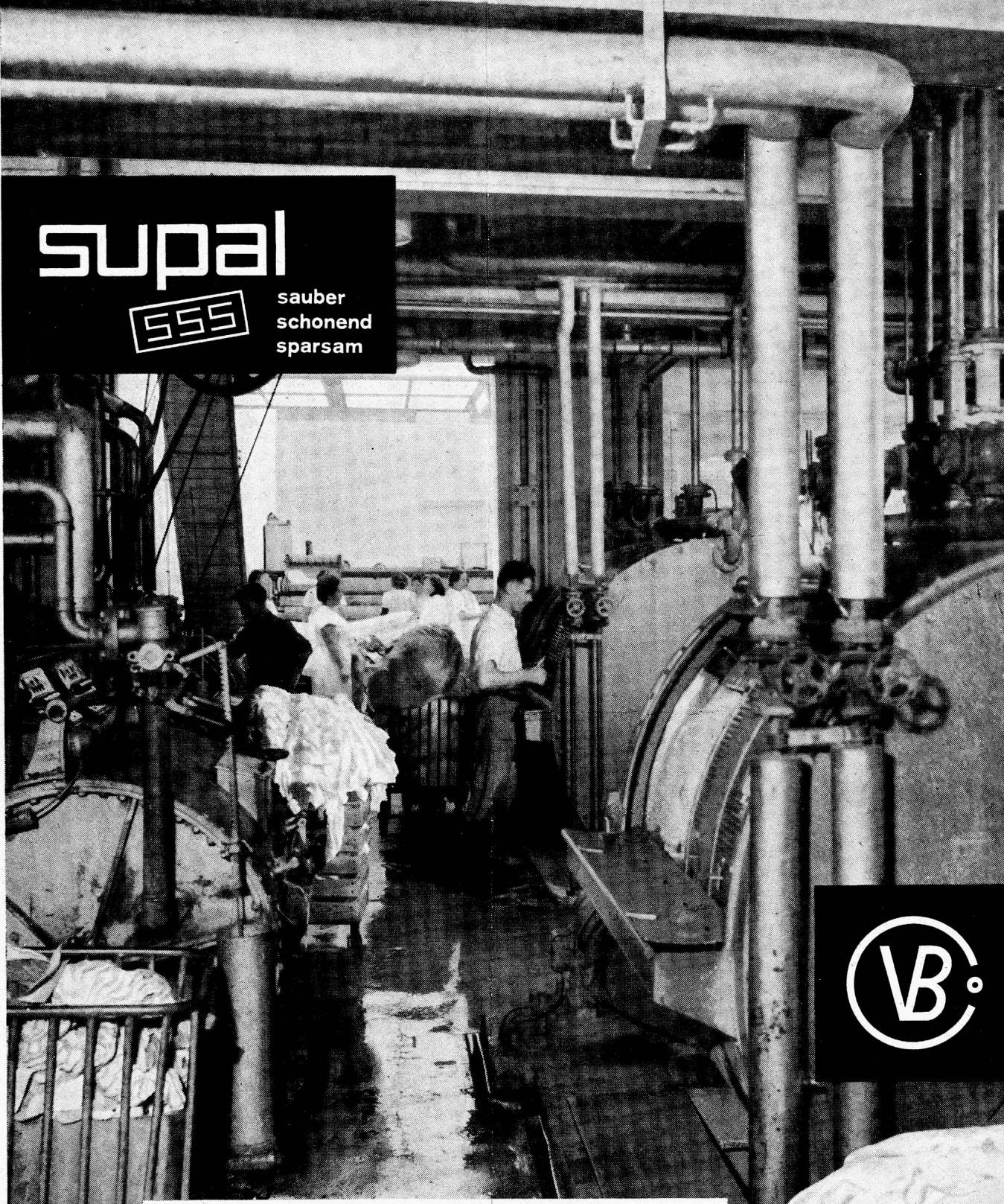
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SUPAL

SSS

sauber
schnell
sparsam



...bewährt sich Tag für Tag.

SUPAL - hergestellt nach neuesten Grundsätzen -
das zuverlässige Waschmittel mit der einzigartigen
Tiefenwirkung.

Überzeugen Sie sich selbst und machen Sie auf
unsere Kosten eine Waschprobe.

VAN BAERLE & CIE AG MÜNCHENSTEIN
Chemische- und Seifenfabrik Telephon 061/90544

In zirka 2 Minuten

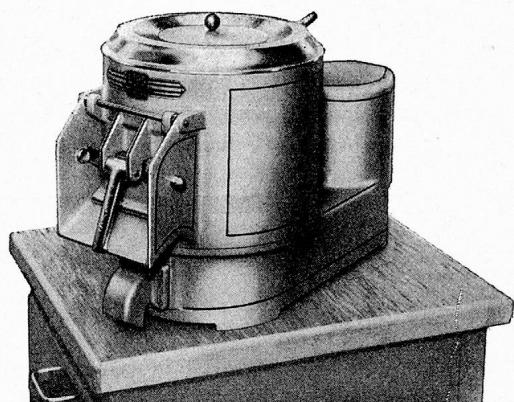
schält und reinigt die

Lipos

Kleinschälmaschine

unerreicht in
**Leistung und
Qualität**

5 kg Kartoffeln



Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay
Aarau

V. Lukas
Zürich

W. Leutwyler
Lausanne

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 98 75 08

Gegründet 1880

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend

BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH
Tel. (061) 744 61

Metzger

Grossküchen

Ihre treuen HÜGLI und HOLLANDIA empfehlen Ihnen folgende Produkte, welche in keiner Grossküche fehlen sollten.



HÜGLIS

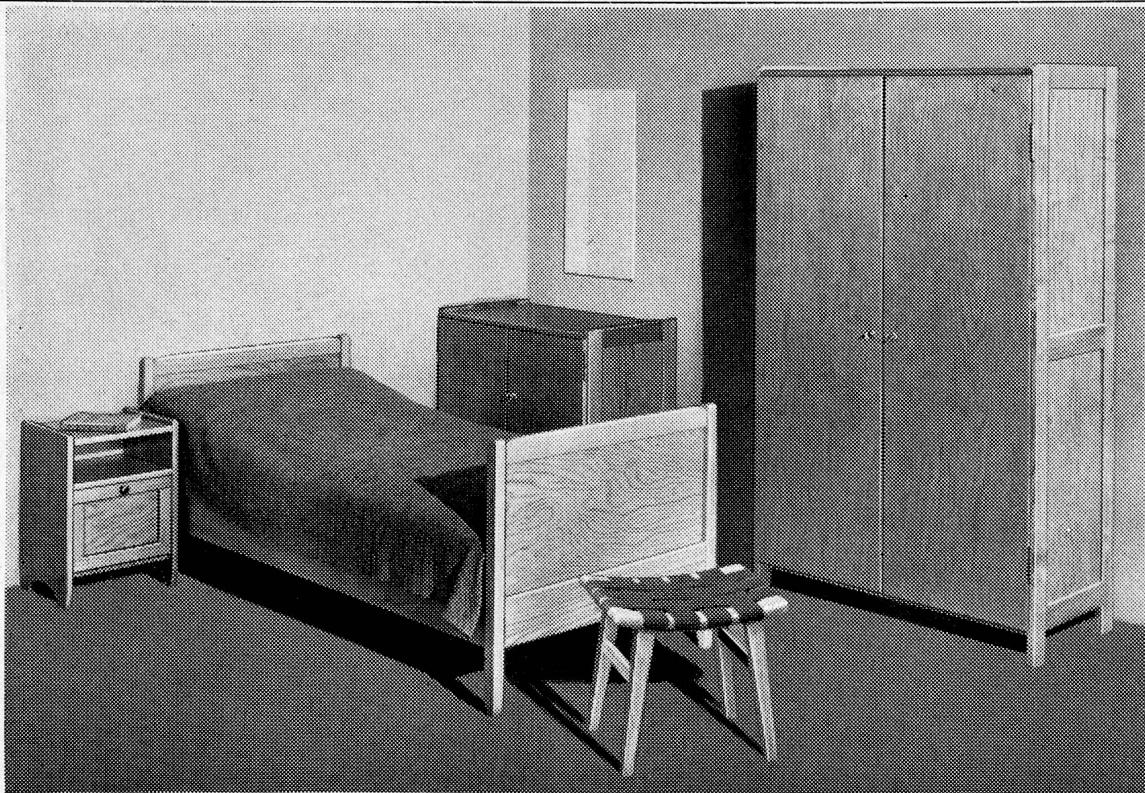
Speisewürze
Ochsenbouillon
Hühnerbouillon
Saucenfond
Kraftbrühe (auch in Diätqualität erhältlich)
Suppen nach Hausmacherart
unübertroffen im Aroma
Tomatensauce fix-fertig, 4-fach konzentriert,
unangefochtenes Spitzenprodukt

HOLLANDIA

Cichorie seit 100 Jahren ein Begriff
Zucker-Essenz aus reinem Zucker hergestellt,
gibt dem Kaffee eine satte dunkle Farbe
Kaffeemischungen auf jeden Geschmack
abgestimmt
Spezial-Früchtemischung, ein Diamant der
modernen Diätküche
Gallus-Senf, mild, und Meerrettich
Mayonnaise
Hollan-Nährkraftkakao
Essigfrüchte

Ein Versuch überzeugt auch Sie!
Wenden Sie sich vertrauensvoll an

HÜGLI, Nährmittel AG, Arbon
HOLLANDIA Au

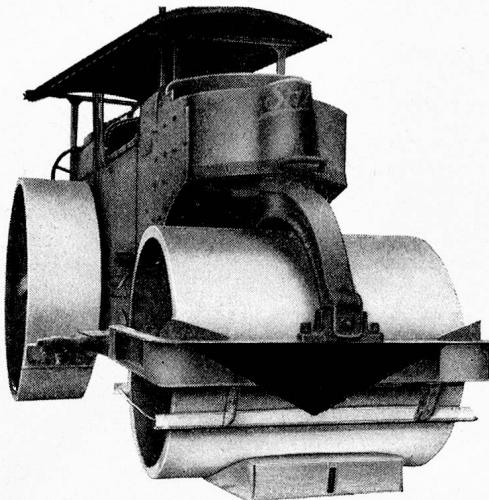


Schöne Möbel für Angestellten-Zimmer in Anstalten

Verlangen Sie bitte die ausführlichen Prospekte

Möbel kurzfristig lieferbar

AERMO im «Thalhof» Talstrasse 66, Tel. (051) 25 92 66 **ZÜRICH 1**



Gewaltsproben mit einer 12-Tonnen-Strassenwalze haben die Spitzenqualität der «Original-Schlaraffia»-Matratze bewiesen. Trotz 5-minütiger Belastung büsst die «Schlaraffia» nicht einen Millimeter an Höhe ein!

Keine gewöhnliche Matratze würde diese Belastung unbeschädigt überstehen. Die Schlaraffiawerk AG verfügt über die längste Fabrikationserfahrung in der Schweiz. Hüten Sie sich daher vor Nachahmungen. «Original-Schlaraffia»-Matratzen tragen unser Markenzeichen. Sorgfältige Verarbeitung und reelle Bedienung sind ihr Selbstverständlichkeit. Darum wissen ihre Kunden:

Wer die behaglichwarme und unverwüstliche «Original-Schlaraffia»-Matratze wählt, wählt gut!

Schreiben Sie an die
Schlaraffiawerk AG Basel Dreispitz Tel. (061) 34 69 60

Sie werden seriös und unverbindlich beraten

ORIGINAL SCHLARAFFIA MATRATZEN



*Bügeln
leicht gemacht mit dem*

SIEMENS
HEIMBÜGLER
die ideale Bügelmaschine für
HEIME und ANSTALTEN

Schnell und mühelos schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielendleicht bügeln. Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das



oder die Generalvertretung:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG. ZÜRICH

Löwenstr. 35 Tel. (051) 25 36 00

Weniger Flicken?
Leichter Waschen?
Besserer Schutz?

Dann die bewährten

Überkleider

mit dieser Marke →

Die äusserst starken Stoffe aus der eigenen Weberei und die ganz solide Machart garantieren dafür.

Bequeme, praktische Form. SANFOR, nicht eingehend. Die sehr interessanten Preise, Muster und Kleider zum Ausprobieren erhalten Sie sofort. Orientieren Sie sich noch heute über die Vorteile der Marke OBH und berichten Sie an

OTTO BIERI Weberei HUTTWIL

Tel. (063) 4 10 87

(Emmental)

Mein Spezialdienst für Grossverbraucher: Schon ab 100 Kleidern können Ihre Wünsche in bezug auf eigene Farbe des Stoffes berücksichtigt werden.



BIGLEN (BERN)

& CIE. A.G.



WÜ

.. seit wir
auf BIGLA-Krankenmöbel
umstellten, gefällt mir,
man kommt einfach
schneller vom Fleck
mit der vielen Arbeit . . .



Krankenmobiliar
ist für Patient und Personal
eine grosse Wohltat

Verlangen Sie unsere Prospekte oder den
unverbindlichen Besuch unseres Fachmannes

Unser Katalog 1956

ist in seiner übersichtlichen klaren Darstellung ein wertvolles Gartenbuch für jeden Betrieb. Beachten Sie bitte auf den Seiten 3 bis 8 unsere interessanten Spezialzüchtungen und Neueinführungen.

Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Interessenten

Altatöpfer

Samen - Zürich
Tel. (051) 52 22 22

Confitüren

Conserven

Konditorei-Hilfsstoffe

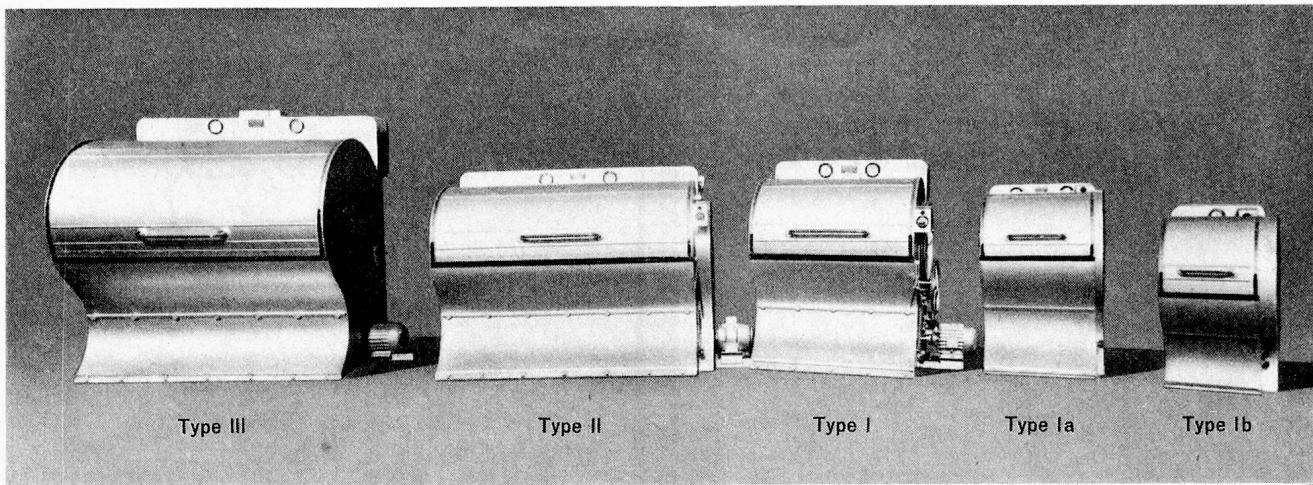


in erstklassiger Qualität

VÉRON & CIE A.G.

CONSERVENFABRIK BERN

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren
Lieferanten



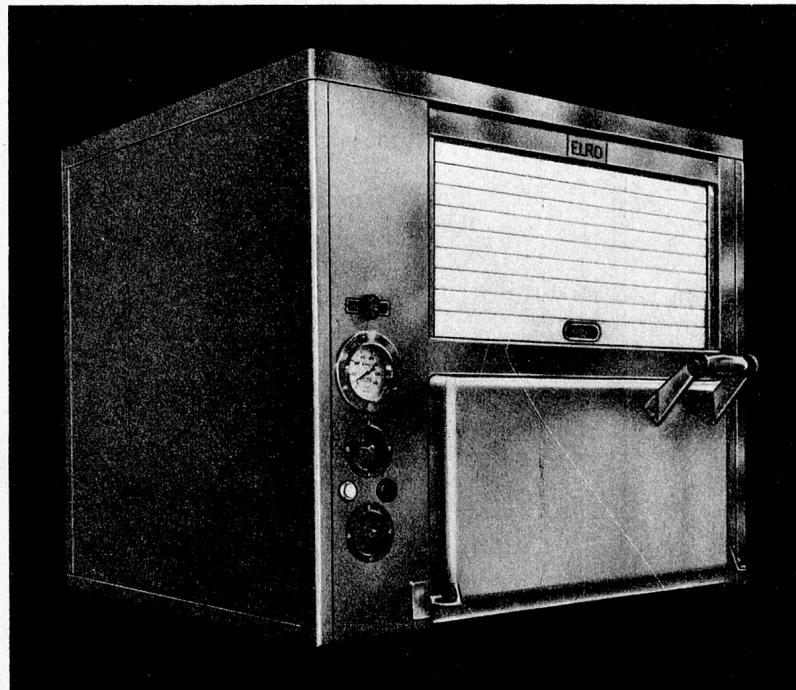
Die vollautomatischen SIEBER-RAPID Wäschetrockenmaschinen bewähren sich durch höchste Leistung seit 17 Jahren.

Sie werden ein- und zweiteilig, auf Wunsch auch mehrteilig, für kleinere Wäscheportionen erstellt. Sind ausgerüstet mit Wärmemesser, Feuchtigkeitsmesser, Thermostat, elektrischer Zeiteinstelluhr, elektrischem Summer, Signallampe, sowie mit automatischer Ausschaltung. Erstklassiges Schweizer Fabrikat. Bieten grosse Arbeitserleichterung und machen das Wäschetrocknen von jeder Witterung unabhängig. Sie benötigen keine Wartung, sind äusserst einfach zu bedienen und beheben die Nöte des Wäschetrocknens. Äusserste Schonung des Wäschegutes, daher sehr wirtschaftlich.

Meine Referenzen
werden auch Sie überzeugen.

FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU, BERN 16

Telefon (031) 655440 (031) 28479



**ELRO-
Tischbackofen**

Der unentbehrliche Helfer für jede Grossküche kann als Einfach-, Doppel- oder Dreifachbackofen in diversen Grössen mit zusammengebautem Gär- oder Wärmeschrank sowie mit verschliessbarem Unterbau geliefert werden.

Ausführung in vollständig rostfreiem Stahl. Dank dichtverschweisstem Backrohr spielend leichte Reinigung gewährleistet.

Maximale Wärmeabgabe durch die direkt ins Blech gepressten Heizrillen. Separat regulierbare Ober- und Unterhitze. Die Temperaturhaltung erfolgt automatisch durch beliebig einstellbaren Thermostat. **In der Praxis zur grossen Zufriedenheit der Kunden bestens bewährt.**

Alleinfabrikant und Verkauf

Fabrik-Garantie

Robert Mauch ELRO-WERK Bremgarten AG Tel. (057) 71777

USEGO-KAFFEE



wird
auch
Sie
begeistern!

Ihr HOSPIGA-Lieferant berät Sie gerne.
Verlangen Sie unverbindlich bemusterte
Offerte. Bezugsquellen-Nachweis durch
UNION USEGO Olten.

Usego



Vorplatz- und Terrassen-Beschattungen, Lamellenstoren für Innen- und Aussenmontage, Reparaturen und Neulieferungen

EMIL SCHENKER AG.

Storenfabrik Schönenwerd Tel. (064) 3 31 52
Filialen in Zürich, Basel, Bern, Luzern, Lausanne,
Genf und Lugano.



Aufbauende LUCUL-Kraftsuppen...

werden in Krankenhäusern und Anstalten
immer mehr verwendet. Rasch ist so eine
Bouillon hergestellt, sie regt mit dem
herrlichen Fleischaroma den Appetit an
und ist auch dem schwachen Magen
bekömmlich.

LUCUL

**Fleisch-Kraftbrühe
Hühner-Kraftbrühe
Ochsenschwanzsuppe
und Bratensauce**

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen
LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH
Tel. 46 72 94

PHAG Schnitten

sind die ideale Nahrung für alle
diejenigen, deren Arbeit beson-
ders körperliche oder geistige
Anstrengungen verlangt. Auch
Sportsleute, Touristen und Zelt-
ler sind begeistert. - PHAG-
SCHNITTEN werden wie
Fleisch zubereitet. Verlangen
Sie Prospekte mit den Rezepten.



FABRIK HYGIENISCH - DIÄTETISCHER
NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)

Erhard J. ECKERT

Zurück

zum schonenden Waschen mit

Regil ESWA

jetzt Einweich-, Vorwasch- und

Hauptwaschmittel

ANTIKALKIN

entkalkt graue Wäsche. Nach einigen Anwendungen wird dieselbe wieder weich, geschmeidig und reinweiss.

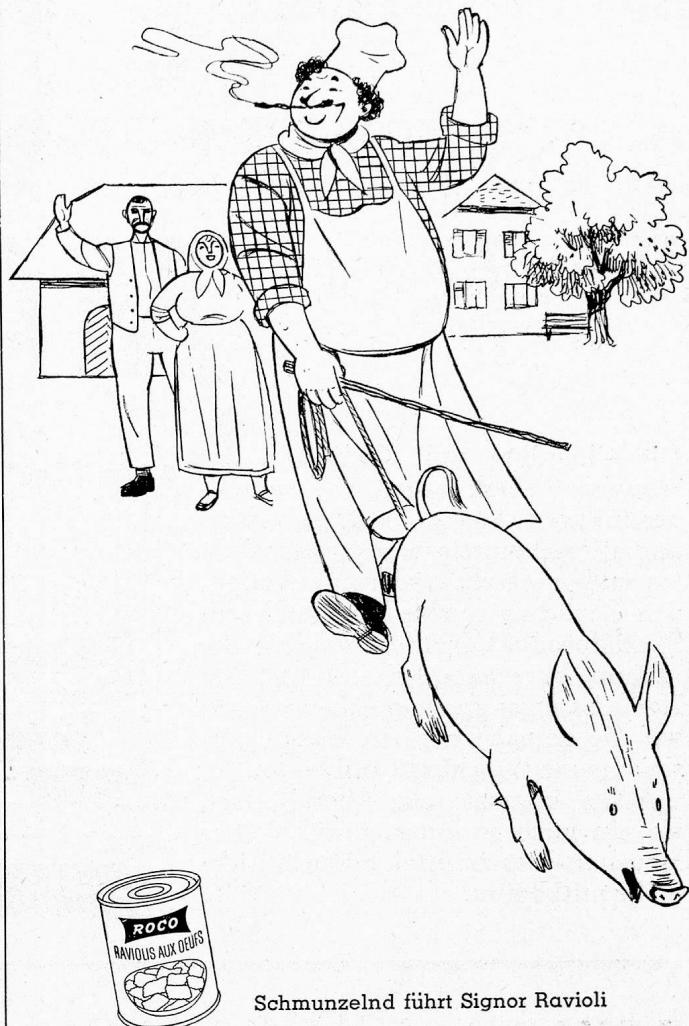
Dazu das bewährte

ENKA ESWA

Fleckenreinigungsmittel, Mangewalzen- und Bügel-
tischbezüge, Waschnetze, Putzartikel etc.

Alle Bedarfsartikel für die Waschküche und die Glät-
terei in bester Qualität und zu günstigen Preisen.

ESWA — Ernst & Co., Stansstad NW



Schmunzelnd führt Signor Ravioli

ein wohlgenährtes Säuli heim. Zartes Fleisch

von Schwein und Rind für die Füllung der Roco

Ravioli — das ist eines der Geheimnisse ihrer
besonderen Beliebtheit.

Und noch etwas: Für die Grossküche bedeuten
Roco Ravioli eine spürbare Arbeitsentlastung!



2-kg-Dosen für die Grossküche —

besonders praktisch und wirtschaftlich!

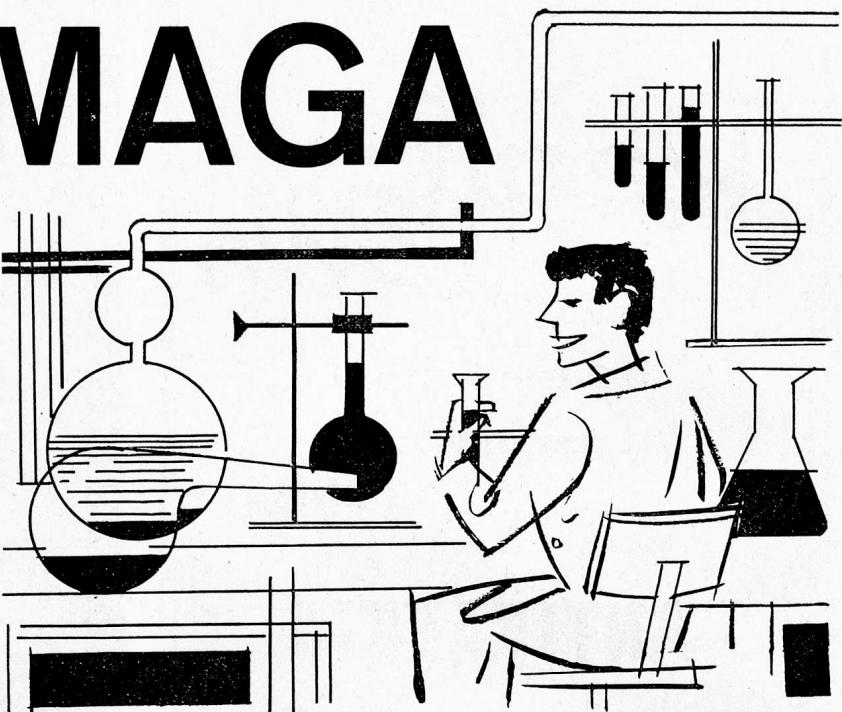
Weltmeister im Waschen von ölicher, fettiger und stark beschmutzter

Wäsche ist

MAGA

Die Chemiker und Techniker der Steinfels-Fabrik haben ein Spezialprodukt entwickelt, das ölige, fettige und allerschmutzigste Wäsche makellos sauber wäscht und von anhaftenden Gerüchen restlos befreit. Dieses Spezialprodukt, das in der Waschküche «Bäume ausreisst», heisst MAGA. Der Name ist abgeleitet von «Magica», was auf die beinahe wie ein Wunder erscheinende Waschkraft hindeutet.

MAGA braucht man überall dort, wo ein noch so gutes, gewöhnliches Haushalt-Waschmittel einfach nicht mehr mitkommt.



MAGA für stark beschmutzte, fettige und übel- riechende Küchenwäsche aus Grossbetrieben.

MAGA für stark beschmutzte Berufskleider von Metzgern, Bäckern, Malern usw.

MAGA für ölige und fettige Überkleider aus Garagen und Fabriken.

MAGA wird als hochwirksames, fettlösendes *Vorwaschmittel*, wie auch als gründliches *Klarwaschmittel* verwendet. Die Waschmethode ist einfach, mühelos und schnell, das Produkt selbst angenehm und sparsam im Gebrauch. *Gratismuster* schicken wir gerne.

Steinfels befasst sich seit vielen Jahren mit den Wasch-Problemen von Grossbetrieben aller Art und verfügt über erfahrene Spezialisten, die Sie kostenlos und unverbindlich beraten. Für leicht zu waschende Tisch- und Bettwäsche empfehlen wir Ihnen Minerve, Atlantis und Seifenfäden, alles Steinfels-Waschmittel, die sich wie MAGA durch gleichmässige, hohe Qualität auszeichnen.

STEINFELS

Friedrich Steinfels Zürich, Telefon 051 / 42 14 14

die leistungsfähige
Seifenfabrik für
den Grossbetrieb